

# Double entendre (Doble sentido)

## Término

### Término

Double entendre

### Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

### Área Especialidad

Humanidades y de las Artes (406)

### Disciplina

Traducción (507)

### Temática

Lingüística

### Definición del término

A word or phrase that might be understood in two ways, one of which is usually sexual

### Fuente / Autor (del término)

double entendre. (s/f). Cambridge.org. Recuperado el 27 de noviembre de 2024, de <https://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/ingles/double-entendre>

### Contexto del término

Coates was feeling awkward, I could tell, and I hoped he wouldn't attempt one of his double entendre ice-breakers.

### Fuente / Autor (del contexto)

Cavanagh, D. (2004). Music for Boys.

## Español

### Equivalente en español

Doble sentido

### **Categoría gramatical**

Nominal (221)

### **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

### **Definición del término en español**

Capacidad de una palabra o frase de tener más de una interpretación, a menudo generando un juego de palabras que provoca risa o reflexión

### **Fuente / Autor (del término en español)**

Tercero, L. R. (2024, septiembre 7). Doble sentido. Biblioteca Clásica.

<https://bibliotecaclassica.online/doble-sentido/>

### **Contexto del término en español**

A lo largo del cómic se encuentra el camp que representa la identidad queer, pero además encontramos una serie de dobles sentidos que llevan gran parte de lo queer del cómic, puesto que son referencias a quiénes son los personajes.

### **Fuente / Autor (del contexto en español)**

ANABEL ATENAS CONTRERAS ALVAREZ MTRA. JULIA EDITH CONSTANTINO REYES. (2016). TRADUCCIÓN COMENTADA DE FUN HOME: A FAMILY TRAGICOMIC DE ALISON BECHDEL. UNAM,.

## **Notas para la traducción**

### **Comentarios**

Véase también: Albur